

KONINKRIJK BELGIË	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN	SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle	Agence fédérale de Contrôle nucléaire
Koninklijk besluit tot bepaling van de modaliteiten voor het gebruik van dwangbevelen bij de invordering van heffingen en dwangsommen ingesteld door de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende straling voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle	Arrêté royal fixant les modalités d'utilisation de contraintes visant le recouvrement de taxes et d'astreintes instituées par la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire
FILIP, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	Philippe, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op artikel 108 van de Grondwet;	Vu la Constitution, article 108 ;
Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, artikel 30bis, §4 en §5;	Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, l'article 30bis, §4 et §5 ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 juni 2024;	Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 juin 2024 ;
Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting, gegeven op 11 juli 2024;	Vu l'accord du Secrétaire d'Etat du Budget, donné le 11 juillet 2024 ;
Gelet op het advies XX.XXX/X van de Raad van State, gegeven op X XX 2024, met toepassing van artikel 84, §1 eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis XX.XXX/X du Conseil d'Etat donné le X XX 2024, en application de l'article 84, §1 ^{er} , 2° des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken:	Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur :
Hebben Wij besloten en besluiten Wij:	Nous avons arrêté et arrêtons :

Art. 1. Het dwangbevel bevat de volgende gegevens: 1° de aanwijzing van het Agentschap als schuldeiser; 2° de aanwijzing van de schuldenaar, hetzij de naam en voornaam en adres van de schuldenaar, of, in voorkomend geval, de benaming, zetel en ondernemingsnummer indien de schuldenaar een rechtspersoon is; 3° een gedetailleerde afrekening van bedragen, verschuldigd aan het Agentschap en waarvoor wordt overgegaan tot invordering bij wijze van dwangbevel; 4° de reden of oorzaak van de schuld; 5° datum van de openstaande schuld; 6° datum van de aangetekende aanmaning; 7° de uiterste betaaldatum; 8° de rechtsgrond voor de invordering. Het dwangbevel wordt betekend bij gerechtsdeurwaarderexploot met bevel tot betaling binnen de 30 kalenderdagen. Het uitvoerbaar verklaarde dwangbevel geldt als uitvoerbare titel met het oog op de invordering.	Art. 1^{ier}. La contrainte contient les données suivantes : 1° l'indication de l'Agence comme créancière ; 2° l'identité du débiteur, soit ses nom, prénom et adresse, ou, le cas échéant, les dénomination, siège et numéro d'entreprise si le débiteur est une personne morale ; 3° un décompte détaillé des sommes dues à l'Agence et pour le recouvrement desquelles elle procède par voie de contrainte ; 4° la raison ou l'origine de la dette ; 5° la date de prise de cours de la dette ; 6° la date de signification de la mise en demeure ; 7° la date d'échéance de paiement ; 8° le fondement juridique du recouvrement. La contrainte est signifiée par exploit d'huissier avec ordre de payer dans les 30 jours calendrier. La contrainte rendue exécutoire vaut titre exécutoire en vue du recouvrement.
Art. 2. De in artikel 30bis, §5 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende straling voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle bedoelde persoon is de Directeur-generaal of zijn gemachtigde.	Art.2. La personne visée à l'article 30bis, §5, de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire est le Directeur général ou son délégué.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het <i>Belgisch Staatsblad</i> wordt bekendgemaakt.	Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au <i>Moniteur belge</i>.
Art. 4. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.	Art. 4. Le Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Gegeven te Brussel, op XX XXX 2024 Van Koningswege:	Donné à Bruxelles, le XX XXX 2024 Par le Roi:
De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing	La Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique
 Annelies VERLINDEN	

KONINKRIJK BELGIË	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN	SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle	Agence fédérale de Contrôle nucléaire
*****	*****
Koninklijk besluit tot bepaling van de modaliteiten voor het gebruik van dwangbevelen bij de invordering van heffingen en dwangsommen ingesteld door de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende straling voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle	Arrêté royal fixant les modalités d'utilisation de contraintes visant le recouvrement de taxes et d'astreintes instituées par la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire
Verslag aan de Koning	Rapport au Roi
Sire,	Sire,
Wij hebben de eer ter ondertekening van Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen tot bepaling van de modaliteiten voor het gebruik van dwangbevelen bij de invordering van heffingen die ten bate van het Agentschap worden geheven ten laste de houders van vergunningen en erkenningen	J'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté un arrêté royal fixant les modalités d'utilisation de contraintes visant le recouvrement de taxes perçues au profit de l'Agence et à charge des détenteurs d'autorisations et d'agréments.
Artikelsgewijze bespreking:	Commentaire des articles :
Artikel 1: Artikel 1 bevat de gegevens die een dwangbevel dient te bevatten alvorens het betekend kan worden aan de betrokkene. Het artikel voorziet tevens in de relevante bepalingen voor de tenuitvoerlegging van het dwangbevel.	Article 1^{ier} : L'article 1 ^{ier} précise les données qui doivent figurer sur une contrainte avant que celle-ci puisse être signifiée à son destinataire. Cet article comporte en outre les dispositions relatives à la mise en œuvre de la contrainte.

Artikel 2: Artikel 2 bevat de aanwijzing van de Directeur generaal of zijn gemachtigde van het Agentschap als verantwoordelijke om dwangbevelen uit te sturen aan de houders van vergunningen in de zin van artikel 30 bis, §1 van de wet.	Article 2 : L'article 2 désigne le Directeur général de l'Agence ou son délégué comme la personne responsable pour envoyer des contraintes aux détenteurs d'autorisations au sens de l'article 30bis, §1, de la loi.
Artikelen 3 en 4: Deze bepalingen behoeven geen verdere uitleg.	Articles 3 et 4 : Ces dispositions n'appellent pas de commentaire particulier.
Ik heb de eer te zijn,	J'ai l'honneur d'être,
Sire,	Sire,
Van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige, en zeer getrouwe dienaar.	De votre Majesté, le très respectueux et très fidèle serviteur.
De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing	La Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique
 Annelies Verlinden	